

February 2020

JASON E. YANCEY

Office:

Grand Valley State University
Modern Languages and Literatures
D-2-134 Mackinac Hall
1 Campus Drive
Allendale, MI
Office: (616) 331-3372
Department: (616) 331-3203
Fax: (616) 331-3025
yanceyj@gvsu.edu

EDUCATION

PhD, Hispanic Literature. University of Arizona. Tucson, Arizona. Directed by Dr. Amy Williamsen. 2009.

Dissertation: *Dark Laughter: Liminal Sins in Quevedo's Entremeses* (2009).
My dissertation investigates the origins, functions and importance of the *entremés*, a unique form of theatrical interlude popular during the 16th and 17th centuries. In particular I analyze each of the known *entremeses* written by Early Modern Spanish writer Francisco de Quevedo and illustrate how these texts ascribe to the seven deadly sins, drawing strength from what Victor Turner has described as “liminal” spaces of social and scholarly discourse.

MA, Spanish Literature. Brigham Young University. Provo, Utah. 2005.

BA, Spanish. Brigham Young University. Provo, Utah. 2002.

BA, Theater Arts. Brigham Young University. Provo, Utah. 2002.

TEACHING EXPERIENCE

Associate Professor of Spanish. Grand Valley State University. Allendale, MI. 2015-present.

Assistant Professor of Spanish. Grand Valley State University. Allendale, MI. 2009-2015.

Graduate Associate Teacher of Spanish. University of Arizona. 2005-09.

Graduate Student Instructor of Spanish. Brigham Young University. 2004-05.

Student Instructor of Theater. Brigham Young University. 1999-2005.

COURSES TAUGHT AT GRAND VALLEY STATE UNIVERSITY

Spanish 201: *Second Year Spanish*.

Spanish 202: *Second Year Spanish*.

Spanish 300: *Reading and Telling Stories*.

Spanish 310: *Spanish Civilization and Culture*.

Spanish 315: *One-act Hispanic Drama*.

Spanish 321/322: *Composition and Conversation I and II*.

Spanish 330: *Introduction to Literary Analysis*.

Spanish 350: *Spanish Laboratory Theater*.

Spanish 380: *Hispanic Children's Theater*.

Spanish 399: *Independent Readings*.

Spanish 440: *Cervantes (Don Quijote)*.

COURSES TAUGHT AT OTHER INSTITUTIONS

Culture and Politics in Contemporary Spain. Centro Internacional de Español (CIDE).
University of Deusto. Bilbao, Spain. 2017-2018.

Spanish 101/102: *First Year Spanish*. Brigham Young University. 2004-05.

Spanish 201/202: *Second Year Spanish*. University of Arizona. 2005-09.

Spanish 400: *Survey of Peninsular Hispanic Literature*. University of Arizona. 2008.

Theater and Media Arts 160: *Introduction to Technical Theater*. Brigham Young
University. 1999-2005.

Theater and Media Arts 260: *Intermediate Set Construction*. Brigham Young University.
2000-01.

THEATRE PROJECTS

Second Hands and The Ladies' Man (2019-2020), produced by members of the Dragoncillo Puppet Troupe, the project is a performance of Spanish entremeses by seventeenth-century poet, novelist, and playwright, Francisco de Quevedo. The two plays, "El Marión" and "La ropavejera," are represented using imaginative and original shadow puppets. This play was featured at the AHCT Symposium, public schools in El Paso, Texas, Buena Vista University and public schools in Storm Lake, IA, the Loco for Love Festival sponsored by Theatre with a Mission in Tallahassee, FL, and Meredith College and public schools in Raleigh, NC

The Fabulous Johnny Frog (2018-2020), produced by members of the Dragoncillo Puppet Troupe using puppets I designed, using my original adaptation of five theater pieces by seventeenth-century Spanish playwrights. This entertaining and educational presentation used innovative shadow puppetry to introduce young audiences to Golden Age Spanish theatre and a play format known as the *entremés*, featuring Spain's most celebrated stage buffoon, Juan Rana: the Fabulous Johnny Frog! This play was featured at the AHCT Symposium in El Paso, Texas, in Grand Rapids, MI, at the Latin American Film Festival, in public schools in the Grand Rapids community, and the Loco for Love Festival sponsored by Theatre with a Mission in Tallahassee, FL

Puppetry Workshop (February 2016), produced through the Grand Valley State University School of Communications, Department of Theatre, the project was a two-week puppetry workshop where students will be introduced to puppet varieties from around the world, learn about opportunities in puppetry as a career, write and develop a basic puppet script, learn how to build, manipulate and voice their puppets, and rehearse their script, culminating in a final performance for the public.

¡Quijóteres! The Ingenious Puppet, Don Quijote de la Mancha (2013-14), produced through the coordinated efforts of Grand Valley State University's Modern Languages and Literatures Department, the Center for Scholarly and Creative Excellence, and by invitation from Buena Vista University's Academic and Cultural Event Series (ACES), the project used original puppets and student actors to perform my bilingual puppet-show adaptation of the classic adventures of Don Quijote by Miguel de Cervantes. Numerous performances were given on the GVSU campus and in the Grand Rapids community. In October 2013 the company travelled to Storm Lake, IA, to conduct a series of performances, presentations and puppetry workshops both on the university campus and in local elementary schools. Similar presentations were also given by special invitation at Meredith College, in Raleigh, NC (November 2013), Southern Indiana University, in Evansville, IN (March 2014), and Michigan State University, in Lansing, MI (October 2014).

Antona García (2012), produced through the coordinated efforts of Grand Valley State University's Modern Languages and Literatures Department and the School of Communication's Department of Theater. During the winter 2012 semester, the GVSU Theater department produced Tirso de Molina's play using a new translation I developed with Professor James Bell. To accompany the English performance, students enrolled in my Spanish 350 course produced a series of Early Modern theater vignettes in Spanish. We also received a \$20,000 grant from the US National Park Service to bring the multi-lingual production and the nearly 40 students involved to the Chamizal National Memorial's March 2012 Siglo de Oro Drama Festival, the longest-running festival dedicated exclusively to Early Modern Spanish Theater in the world. A film recording of the performance has been archived by the Association for Hispanic Classical Theater (AHCT).

Puppet Theater (2010-present), produced by Modern Languages and Literatures at Grand Valley State University. Students from Spanish 380 (*Hispanic Children's Theater*), and later in Spanish 350 (Spanish Laboratory Theater Production) write and produce original children's theater pieces for puppets then share their performances with elementary schools in the Grand Rapids community. The project also conducted a puppetry workshop for students at Northern Trails 5/6 School in the Forrest Hills School District, April 2011 and Ada Vista Elementary in March 2017.

El caballero de Olmedo (2005), produced by the department of Spanish and Portuguese at Brigham Young University with grants from the National Park Service, US Department of the Interior, the municipal government of Ciudad Juarez, Mexico and a Mentoring Environments Grant from the BYU Office of Research and Creative Activities. Toured to the Chamizal International Siglo de Oro Theater Festival, Auditorio Civico Benito Juarez, Ciudad Juarez, Mexico, BYU, U of Utah, Utah State U, Idaho State U, BYU-Idaho, Provo High School and Montwood HS, El Paso. 2005.

El muerto disimulado (2004), produced by the department of Spanish and Portuguese at Brigham Young University with a Service Grant from Spain's Ministry of Culture, Education and Sports and United States Universities. Toured to BYU, U of Utah, Utah State U, U of Arizona, U of New Mexico, Arizona SU, BYU-Idaho, Eastwood HS, El Paso, Texas, and Socorro HS, El Paso, Texas. 2004.

DIRECTED STUDENT LEARNING

Camino de Santiago de Compostela: A Pilgrimage to Art, Music, Literature and Culture (2015-present), produced through Grand Valley State University, the project takes Grand Valley students on a journey of cultural, historical, geographical and personal enlightenment through hiking the centuries-old pilgrimage trail that runs across northern Spain, known as the Way of St. James (Camino de Santiago), recognized by UNESCO as a World Heritage Site. In June 2015 I

conducted an independent site visit and hiked the Camino from St. Jean-Pied-de-Port, France, to Santiago de Compostela, and on to the coast at Muxia and Fisterra. During the summer 2018 I taught an independent study course on the Camino for GVSU students and later travelled to Spain where we hiked the actual trail for a week.

Director of Honors Project. Tessa Villanueva. "The Historical and Modern Development of Catalan Nationalism." Grand Valley State University. 2017-18.

Director of Honors Thesis. Anderson, Alix. "Lover's Leap: Falling from Grace in *La Celestina*." Grand Valley State University. 2013-14.

SCHOLARSHIP

Book chapter (peer reviewed). Esther Fernández, Jared White, and Jonathan Wade. "When Shadows Move: the Art of Outreach Through Shadow Puppets." *Living the Comedia: Essays in Memory of Amy Williamsen*. Vol. II. Eds. Robert Bayliss, Judith Caballero, Esther Fernández, Yuri Porras. New Orleans, LA: University Press of the South, 2020.

Interview. "Ready-made Puppet Shows or a New Vision for Outreach." Interview by Esther Fernández. *Puppetry International*. Vol. Fall and Winter, 46th ed. Atlanta, GA. 2019: 18-19, 22.

Translation, Adaptation, and performance (peer reviewed). *Second Hands and The Ladies' Man*. A bilingual theatre adaptation with shadow puppets of plays by Francisco de Quevedo. Public performances at El Paso, TX, Storm Lake, IA, and Tallahassee, FL. Directed by Jason Yancey. 2018-2020.

Translation, Adaptation, and performance (peer reviewed). *The Fabulous Johnny Frog*. A bilingual theatre adaptation with shadow puppets of five theatre pieces from Early Modern Spain. Public performances at Grand Valley State University, El Paso, TX, and Tallahassee, FL. Directed by Jason Yancey. 2018-2020.

Book chapter (peer reviewed). "Four Decades of the Chamizal Siglo de Oro Drama Festival and the Evolution of Comedia Performance." *Remaking the Comedia: Spanish Classical Theater in Adaptation*. Harley Erdman and Susan Paun de Garcia, eds. Tamesis, 2015.

Creative work and performance (peer reviewed). *¡Quijóteres! The Ingenious Puppet, Don Quijote de La Mancha*. A bilingual theatre adaptation of Miguel de Cervantes' *El ingenioso hidalgo, Don Quijote de La Mancha*. Public performances at Grand Valley State University, Buena Vista University (Storm Lake, IO), Meredith College (Raleigh, NC), University of Southern Indiana (Evansville, IN), and Michigan State University (Lansing, MI). Directed by Jason Yancey. 2013-2014.

Play review. “*Puro Lope*, 2014 Chamizal Siglo de Oro Drama Festival.” *Bulletin of the Comediantes*. Volume 66, Number 2, 2015.

Translation, Adaptation and Performance (peer reviewed). *Antona García*. Based on the original seventeenth-century play by Tirso de Molina. Produced with James Bell. Performed at Grand Valley State University and the Chamizal National Memorial Siglo de Oro Drama Festival (El Paso, TX). Directed by Karen Libman. 2012.

Play review. “*El burlador de Sevilla*, 2011 Chamizal Siglo de Oro Drama Festival.” *Bulletin of the Comediantes*. Volume 63, Number 2, 2011.

Play review. “*Entre bobos anda el juego*, 2010 Chamizal Siglo de Oro Drama Festival.” *Bulletin of the Comediantes*. Volume 62, Number 2, 2010.

Article (peer reviewed). “Directing the *Comedia* in the Twenty-first Century: Translating Culture through Performance.” *The Mercurian* 1.4 (2008): 7-11.

Interview (peer reviewed). “What the Hell Are the Mormons Doing at the Cutting Edge of Foreign Language Theater?” An Interview with Jason Yancey. Interview by Laura Vidler. *Comedia Performance Journal* 3.1 (2006): 200-16.

Play guide. “Telling the Story: Director’s Notes.” *El caballero de Olmedo*, *BYU Golden Age Theater Production Guide*. Provo, UT: BYU Golden Age Theater, 2005. 17-19.

Play guide. “From Page to Stage: Resurrecting *El muerto*.” *El muerto disimulado*, *BYU Golden Age Theater Production Guide*. Provo, UT: BYU Golden Age Theater, 2004. 15-17.

Play guide. “Disguise, Danger and Directing Don Gil.” *Tirso de Molina’s Don Gil de las calzas verdes*, *BYU Golden Age Theater Production Guide*. Provo, UT: BYU Golden Age Theater, 2003. 15-16.

Play guide. “Another Time, Another Place.” *La dama duende*, *BYU Golden Age Theater Production Guide*. Provo, UT: BYU Golden Age Theater, 2002. 8-9.

PRESENTATIONS AT PROFESSIONAL MEETINGS

“When Shadows Move: From Medieval and Early Modern Puppetry to Contemporary Performance and Outreach.” *Puppet Theatre: In The Beginning Were Puppets*. The University of Salzburg and the Salzburg Marionette Theatre. Salzburg, Austria. January 2020.

“Shadow Puppets and Seventeenth-century Spanish Theatre.” *Kuklafest Puppeteers’ Conference and Retreat*. Saugatuck, MI. May 2019.

“How to Train a Dragon: Reaching Young Audiences through Shadow Puppets.”
Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. April 2019.

“The Ladies’ Man and The Second Hands.” Association for Hispanic Classical
Theater (AHCT). El Paso, TX. April 2019.

“The Fabulous Johnny Frog.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT).
El Paso, TX. April 2018.

“Forty Days of Puppets: La Máquina Real and the Curse of Conformity.”
Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. March
2016.

“Stunt Double Scholarship: The Puppetification of Teaching and Learning.”
Faculty Research Colloquium of the Department of Modern Languages and
Literatures. Grand Valley State University. December 2014.

“¡Quijóteres! The Ingenious Puppet Don Quijote de La Mancha.”

- Invited speaker and workshop presenter. Michigan State University.
Lansing, MI. October 2014.
- International Society for Luso-Hispanic Humor. Manoa, HI. October
2014.
- Faculty Research Colloquium for the College of Liberal Arts and
Sciences. Grand Valley State University. March 2014.
- Invited speaker and workshop presenter. University of Southern Indiana,
Evansville, IN. March 2014.
- Conference presentation. Association for Hispanic Classical Theater
(AHCT). El Paso, TX. February 2014.
- Invited speaker and workshop presenter. Meredith College. Raleigh, NC.
November 2013.

“Survival of the Festival: Observations on the Comedia and Collaborators through
Four Decades of Chamizal.” Association for Hispanic Classical Theater
(AHCT). El Paso, TX. February 2014.

“Don’t Go Naked-handed! Using Puppets in the Language Classroom.” Invitation to
speak at semi-annual Modern Languages and Literatures Teaching
Workshop. Grand Valley State University. Allendale, MI. October 2013.

“Theater, Performance and Outreach in Second Language Acquisition.” American
Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP). San Juan,
Puerto Rico. July 2012.

“Round Table Discussion with the Translator, Director and Cast of Grand Valley
State University’s *Antona García*.” Association for Hispanic Classical Theater

- (AHCT). El Paso, TX. March 2012.
- “Love the Doctor: A Global Performance in an ATHE Reading.” Panel member and performer. Association for Theater in Higher Education (ATHE). Chicago, IL. August 2011.
- “Reaching Out to Classrooms and Communities: Practical Tools for Teaching Early Modern Spanish Drama.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. March 2011.
- “Puppets and Proficiency: Communicative Language Instruction through Student-produced Puppet Theater.” The Michigan World Language Association. 2010.
- “Comedia Revived: Websites, Video Archives, and Multi-Media Resources for Rediscovering Plays from the Spanish Golden Age.” Panel member. Association for Theater in Higher Education (ATHE). Los Angeles, CA. 2010.
- “Meet the AHCT Film Archive! Using the Catalog to Enhance Scholarship and Teaching.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. March 2010.
- “Saved by the *Entremés*: the *Comedia*’s Journey Through Purgatory.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2009.
- “Directing the *Comedia* in the Twenty-first Century: Translating Culture through Performance.” Panel member on Theater in Translation. Association for Theater in Higher Education (ATHE). Denver, CO. 2008.
- “Monarchs and *Mosqueteros*: *Comedia* Blueprints for Kingly Conduct.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2008.
- “More Brecht than Brecht: Latin America’s New Popular Theater.” Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. Tucson, AZ. 2007.
- “Don Quijote Goes Genre Hopping: Adapting the *Quijote* and Shifting Stages of Readership.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2007.
- “Professor de Vega’s Pedagogical Model: The New Art of Teaching the *Comedia*.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2006.
- “Carpe Spice: How the Spice Girls Seized the Poetry of the Golden Age.” Symposium on Hispanic and Luso-Brazilian Literature, Language and Culture. Tucson, AZ. 2005.

“Monologues into Megabytes: A Director’s Guide to Applying Virtual Reality Theory in Comedia Rehearsal and Performance.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2005.

“Don’t Just Sit There! We’re All in This Together! Creating Missionaries for Spanish Golden Age Theater.” Symposium on Theater in Academe. Lexington, VA. 2004.

“Virtual Lope: *Comedia* Performance as Computerless Virtual Reality.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2004.

“Are You Talk’n to Me? Brechtian Theories in Period Performance.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. 2003.

SERVICE TO THE PROFESSION

Conference Co-organizer. Kuklafest: Puppetry Conference and Retreat. Ox-Bow School of Art and Artists’ Residency. Saugatuck, MI. 2018-present.

Board Member. Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). 2010-present. Re-elected to third term in 2016.

Film Archive Director. Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). Duties consist of maintaining film archive of Golden Age Theater performances, DVD production and duplication, receiving, filling and shipping film requests for association members. 2006-present.

Copyeditor. *Hispania*. 2012.

Panel Organizer. “Reaching Out to Classrooms and Communities: Practical Tools for Teaching Early Modern Spanish Drama.” Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, TX. March 2011.

Session Chair. Annual conference of the Association for Hispanic Classical Theater (AHCT). El Paso, Texas. 2008.

Editorial Assistant. *Arizona Journal of Hispanic Literature*. Tucson, AZ. 2005, 2007.

Designer, Carpenter. *Webs and Windmills*. Display on *Don Quijote*. Library Special Collections. Brigham Young University. 2005.

THEATER EXPERIENCE

Director, Designer, Performer. *Second Hands and the Ladies’ Man*. Produced all of the hand-crafted puppets, props and scenery for performance. Toured to

universities and K-8 schools in El Paso, Texas, and Storm Lake, Iowa. Grand Valley State University. July 2018 -present.

Director, Playwright, Designer, Performer. *The Fabulous Johnny Frog*. Produced all of the hand-crafted puppets, props and scenery for performance. Toured off-campus in the greater Grand Rapids area at the Latina American Film Festival and Rockford Public Schools, and in El Paso, Texas. Grand Valley State University. January 2018-May, 2018.

Director, Playwright, Designer. *¡Quijóteres! The Ingenious Puppet Don Quijote de La Mancha*. Produced all of the hand-crafted puppets, props and scenery for performance. Toured off-campus in the greater Grand Rapids area, to Buena Vista University in Storm Lake, IA, and to Southern Indiana University in Evansville, IN. Grand Valley State University. January 2013-April, 2014.

Director and Designer. *Los muertos vivos*, by Luis Quiñones de Benavente and *El Marión*, by Francisco de Quevedo, performed by students of the Spanish 350 course (Spanish Laboratory Theater). Created 12 hand-crafted commedia dell'arte style masks for performance. A collaborative project with the Department of Modern Languages and Literatures and the Department of Theater. Grand Valley State University. March-April, 2012.

Translator and Dramaturg. *Antona García*, by Tirso de Molina. Adapted with James Bell and directed by Karen Libman. Grand Valley State University. 2012.

Director. Puppet shows written and performed by students of the Spanish 380/350 course (Hispanic Children's Theater). Grand Valley State University. 2010-current.

Dramaturg. *Entremeses*, by Francisco de Quevedo. University of Arizona. 2008.

Director. *Vejiñantes*, by Francisco Arriví. University of Arizona. 2007.

Director and Scenic Designer. *El caballero de Olmedo*, by Lope de Vega. Brigham Young University. 2005.

Director. *El muerto disimulado*, by Angela de Azevedo. Brigham Young University. 2004.

Director. *Don Gil de las calzas verdes*, by Tirso de Molina. Brigham Young University. 2003.

Assistant Director. *El retablo de las maravillas*, by Miguel de Cervantes. Brigham Young University. 2003.

Puppeteer. Timponogos Storytelling Festival. Provo, UT. 2003.

Director. *La dama duende*, by Pedro Calderón de la Barca. Brigham Young University. 2002.

Director. *El divino Orfeo*, by Pedro Calderón de la Barca. Brigham Young University. 2002.

Actor. *Twelfth Night*, by William Shakespeare. Actor's Repertory Theater Ensemble. Provo, Utah. 2001.

Puppeteer. Puppet shows at libraries, schools, hospitals and museums throughout Utah county, Utah, in collaboration with Rosemarie Howard and Dramatic Dimensions. 2001-05.

Director. *Where the Wild Things Are*, adaptation from the book by Maurice Sendak. Brigham Young University. 2001.

Actor. *A Love Affair with Electrons*, by Eric Samuelson. Brigham Young University. 2000.

Actor. *A Midsummernight's Dream*, by William Shakespeare. Brigham Young University. 1999.

Actor. *She Stoops to Conquer*, by Oliver Goldsmith. Brigham Young University. 1996.

Actor. *Comedy of Errors*, by William Shakespeare. Brigham Young University. 1995.

PROFESSIONAL DEVELOPMENT

"Rethinking Advising: Seeking Student Retention and a Path to Faculty Equity." Workshop. Hosted by CLAS Faculty Council at Grand Valley State University. October 2012.

"Integrating Proficiency." ACTFL Workshop. Hosted by Grand Valley State University. September 2011.

"The Art of Writing Compelling Letters of Recommendation." CLAS Academic Advising Center Faculty Workshop. Grand Valley State University. November 2010.

"Teaching Listening: Interpersonal and Interpretive Modes." ACTFL Workshop. Hosted by Grand Valley State University. September 2010.

"Working with Second Language Writers." FTLC Workshop. Grand Valley State University. March 2010.

"Developing Rubrics to Evaluate Writing." FTLC Workshop. Grand Valley State University. February 2010.

“Crafting Peer Review Sessions and Providing Teacher Feedback.” FTLC Workshop. Grand Valley State University. March 2010.

“Teaching and Assessing Reading.” ACTFL Workshop. Hosted by Grand Valley State University. September 2009.

CLAS Faculty Seminars. Hosted by the Dean’s Office of the College of Liberal Arts and Sciences. Grand Valley State University. 2009-11.

SERVICE TO THE UNIVERSITY

Spanish Section Coordinator. Grand Valley State University. 2018-present.

Faculty Advisor. First Year Student Advising and Registration. Grand Valley State University. 2019.

Presenter. “Shadow Puppetry.” Celebrate the Arts. Presented multiple sessions for fourth grade students in the Forest Hills School District. Grand Rapids, MI. 2018-19.

Faculty Advisor. GVSU Puppetry Club. Grand Valley State University. 2014-present.

Committee Member. Affiliate Faculty Advisory Council. Grand Valley State University. 2018-present.

Committee Member. University Conduct Pool. Grand Valley State University. 2017-present.

Committee Member. Faculty Development Committee. College of Liberal Arts and Sciences. Grand Valley State University. 2014-present.

Search Committee Member. Visiting Position in Spanish. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2014.

Presenter. “Columbus and Cortés in the Americas.” Volunteer presenter at a multi-class activity hosted by Kenowa Hills Middle School. Walker, MI. April 2014, 2018.

Committee Member. Affiliate Job Description Task Force. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2013-present.

Faculty advisor. *Cabeza de Chorlito*. Publication of student work produced by the Spanish section of the Department of Modern Languages and Literatures at Grand Valley State University. 2012-present.

Committee Member. Teaching Rubric Evaluation Task Force. Modern Languages

and Literatures. October-December 2013.

Faculty Advisor. Freshman Orientation Transitions Program. Grand Valley State University. August 2013.

Committee Member and Presenter. Modern Languages and Literatures Outreach Program. Northern Hills Middle School. Grand Rapids, MI. March 2013.

Committee Member. Public Relations Group. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2012-2013.

Search Committee Member. Tenure-track Position in Spanish. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2011-12. Member of the interview committee at the Modern Language Association conference in Seattle, WA. January 2012.

Committee Member. NSEP Boren Undergraduate Fellowship. Office of Fellowships. Grand Valley State University. 2011-present.

Faculty Representative. Faculty-led Student Discussion, part of the Transitions Program's Academic Module. Grand Valley State University. August 2011.

Search Committee Member. Tenure-track Position in Spanish. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2010-11.

Mary and Wilhelm Seeger Scholarship Reader. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2010-2014.

Committee Member. Habitar la Palabra Hispanic Celebration. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2011-2012.

Presenter. "Theater, Puppets and Spanish 315." Hispanic Literature Week. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2010.

Presenter. "Columbus and Cortés in the Americas." Volunteer presenter at a multi-class activity hosted by Central Elementary in the Kenowa Hills School District. Walker, MI. 2010.

Presenter. "Celebrating the Day of the Dead in Mexico." Volunteer presenter at a multi-age activity hosted by Central Elementary in the Kenowa Hills School District. Walker, MI. 2010.

Faculty Advisor to Majors and Minors. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2010-present.

Search Committee Member. Tenure-track Position in Spanish. Modern Languages and Literatures. Grand Valley State University. 2009-11.

Interviewer. Awards of Distinction Scholarship Competition. Grand Valley State University. 2010-2012.

Classroom Observer. Visit classes in the Modern Languages and Literatures to evaluate teaching methods in conjunction with departmental evaluation procedures. 2009-12.

Presenter. "I Hate PowerPoint: Tips for Engaging (and Enjoying) the World's Least Favorite Technology." Fall Outreach Workshop. Grand Valley State University. 2009.

Presenter. Golden Age Theater Outreach. Educational workshop supported by Brigham Young University, the National Park Service and the Chamizal National Memorial, taken to public schools and universities in Utah, Arizona, Idaho, New Mexico, Texas and Mexico. 2003-05.

Spanish Teacher. Grades 1-4. Collier Elementary School. Tucson, AZ. 2006-09.

Language Judge. Arizona Foreign Language Fair. University of Arizona. Tucson, AZ. 2005, 2007.

Videographer. BYU Foreign Language Fair. Brigham Young University. 2005.

Language Judge. BYU Foreign Language Fair. Brigham Young University. Provo, UT. 2004.

AWARDS

Pew Teaching Excellence Award Recipient, recognizing distinguished faculty from across the university. Grand Valley State University. 2015.

Official selection for the International Chamizal Siglo de Oro Drama Festival, El Paso, Texas. *Antona García* by Tirso de Molina. Translation and adaptation by Jason Yancey and James Bell. 2012.

Official selection for the International Chamizal Siglo de Oro Drama Festival, El Paso, Texas. *El caballero de Olmedo* by Lope de Vega. Director. 2005.

Outstanding Graduate Student of the Year. Department of Spanish and Portuguese. Brigham Young University. 2005.

MA Thesis Selection for University Review. *Monologues into Megabytes: Virtual Reality Theory in Comedia Performance*. Department of Spanish and Portuguese. Brigham Young University. 2005.

University Mentoring Award. Brigham Young University. Prestigious award offered to departments across the university in recognition for outstanding mentoring. 2004.

Outstanding Student Employee of the Year, Nominee. Division of Arts Productions. Brigham Young University. 2004.

Outstanding Student of the Year, Finalist. Department of Theater and Media Arts. Brigham Young University. 2002.

Best Student Director. Department of Theater and Media Arts. Brigham Young University. 2002.

GRANTS

Pew Faculty Teaching and Learning Center (FTLC) Sandbox Learning Initiative. \$500 to support the construction of a suitcase shadow puppet stage prototype. Grand Valley State University. 2019.

Theatre with a Mission, to the Dragoncillo Puppet Troupe in support of K-12 shadow puppet performance at public schools in the Tallahassee community. Tallahassee, FL. 2019.

Los Paisanos del Chamizal to the Dragoncillo Puppet Troupe in support of K-12 shadow puppet performance at public schools in the El Paso community. El Paso, TX. 2019.

Center for Scholarly and Creative Excellence (CSCE) Research-in-Aid Grant for the development of the ¡Quijóteres! Puppetry project. Grand Valley State University. 2013.

Chamizal National Memorial Siglo de Oro Drama Festival. \$20,000 from the National Park Service toward travel and participation in the festival of the GVSU production of *Antona García*. 2012.

CSCE, CLAS, School of Communications and Modern Languages and Literatures grants in support of *Antona García*. Grand Valley State University. 2012

Center for Scholarly and Creative Excellence (CSCE) Dissemination Grants. Grand Valley State University. 2009-2012.

Ruth Lee Kennedy Fellowship for studies in Golden Age Literature. University of Arizona. 2005-09.

Group for Early Modern Studies (GEMS) Recruitment Grant. University of Arizona. 2005, 2009.

Spanish Department Travel Grant. University of Arizona. 2007.

Spanish Department Travel Grant. Brigham Young University. 2005.

Graduate Student Association Travel Grant. Brigham Young University. 2003-04.

Spanish Department Travel Grant. Brigham Young University. 2004.

Office of Research and Creative Activities (ORCA), Undergraduate Research Grant.
\$1,000 offered to undergraduates throughout the university toward the
realization of creative research projects. Brigham Young University. 2002.